

**GERÄTE-  
KATALOG**

**TRANSCEIVERS AND  
RECEIVERS**



**1996**

**Scan [www.cbradio.cz](http://www.cbradio.cz)  
Downloaded from [www.cbradio.nl](http://www.cbradio.nl)**

neu!



## Pan PC 80

Die PC 80 ist eine gelungene Kombination von Bewährtem und Neuem: Robustheit, Zuverlässigkeit und die hervorragenden Geräteeigenschaften ergänzen sich mit 80-Kanal-Technik und Einsatz moderner Bauelemente. Künftig auch als 40-Kanal-Variante lieferbar.

### Funktionsumfang:

Drucktasten für Power ON, Kanal 9 und 19 Direktzugriff, SCAN, AM/FM und PA; Kanalwahl über Drehschalter. Einzelregler für Lautstärke, Rauschperre, HF- und Mikrofonverstärkung.

### Anzeigen:

LC-Display mit Kanalnummer, RX/TX, AM/FM, SCAN und PA, Zeigerinstrument für HF-Leistung bzw. S-Wert.

### Anschlüsse:

Mikrofonbuchse: 6-polig nach GDCH Standard mit Stromversorgungsanschluß und UP-DOWN-Steuerung. Buchsen für Antenne (SO239), externes S-Meter (2,5 mm), PA- sowie externem Lautsprecher (jeweils 3,5 mm), Selektivruf (6-polig) und Stromversorgung.

*Long-term experiences and new technologies are united in this robust and reliable CB transceiver Base version 80 channels, but also available with 40 channels FM or AM/FM. Other configurations on request.*

### Controls:

*Push-buttons for Power ON, channel 9 and 19 direct access, SCAN, AM/FM switching, PA, rotary channel selector. Buttons for Volume, Squelch, Microphone gain and RF gain control.*

### Displaying:

*LC display with appearing of channel number, RX or TX, AM or FM mode, SCAN and PA (public address). Needle indicator for RF power /signal strength.*

### Connectors:

*Microphone connector: 6-pin with RX, TX, GND, UP/DOWN, MIC and DC out. Jacks for antenna (SO-239), external S meter (2,5 mm), PA speaker and external speaker (both 3,5 mm), 6-pin selective call and DC power supplying.*



BZT-Zulassung in Vorbereitung



### Frequenzbereich/ Frequency range:

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

### Frequenzabweichung/ Frequency error:

< +/- 300 Hz

### Versorgungsspannung/ Power supply:

10,8 - 15,6 V DC

### Stromaufnahme/ Current consumption:

max. 1,4 A

### Sendeleistung/RF output rating:

AM 1 W, FM 4 W stab.

### Modulationsgrad/Deviation:

FM max. 2,0 kHz  
AM max 90%

### Empfängerempfindlichkeit/ RX sensitivity:

typ. 0,5 µV (ETS 300135)

### Nachbarkanalselektion/ Adj. ch. selectivity:

> 60 dB / 10 kHz

### Großsignalfestigkeit/ Intermod. resp. rejection:

> 60 dB (3-Sender-Methode)

### NF-Ausgangsleistung/ Audio output:

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxD/ Size WxHxD:

171 x 50 x 220 mm

Best.-Nr./Order-No. 91241

neu!



## Pan PCM 8112

Das PCM 8112 ist das Basismodell einer weiteren Pan-Gerätefamilie der 90er Jahre. Es zeichnet sich durch hohen Komfort bei einfacher Bedienbarkeit aus. Drehschalter für Kanalwahl, SCAN-Funktion, Kanal 9 Direktzugriff, AM/FM-Automatik, Nacht-design, griffige Bedienelemente und ein gut ablesbares LC-Display sind die wichtigsten Gebrauchswerte dieses neuen Pan CB-Funkgerätes der 80-Kanal-Generation. Im Display werden alle aktiven Funktionen sowie in Balkenform S und RF angezeigt. Auch hier wieder die 6-polige Mikrofonbuchse mit DC-Spannungsausgang. Anschlußmöglichkeiten für einen Zusatz- und einen PA-Lautsprecher sowie für ein externes S-Meter sind an der Geräterückseite untergebracht. Lieferbar auch als 40-Kanal-Variante.

*PCM 8112 as the base model of another new Pan transceiver family of the 90ies features comfortable performance together with simple control.*

*Rotary channel switch, SCAN, channel 9 direct access, automatical AM/FM switch-over, night illumination, clear LC display and easy handling of the controls are remarkable qualities of this new 80 channel transceiver. LCD indicates all active functions and S/RF bar meter.*

*Connectors: 6-pin microphone jack with U/D function and DC output; jacks for external speaker and PA speaker; jack for external S-meter, antenna SO-239 connector.*

*Will be available also for 40 channels, for export wideband version on request.*



BZT-Zulassung



### Frequenzbereich/ Frequency range:

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

### Frequenzabweichung/ Frequency error:

< +/- 300 Hz

### Versorgungsspannung/ Power supply:

10,8 - 15,6 V DC

### Stromaufnahme/ Current consumption:

max. 1,3 A

### Sendeleistung/RF output rating:

AM 1 W, FM 4 W stab.

### Modulationsgrad/Deviation:

FM max. 2,0 kHz  
AM max. 90%

### Empfängerempfindlichkeit/ RX sensitivity:

typ. 0,5  $\mu$ V (ETS 300135)

### Nachbarkanalselektion/ Adj. ch. selectivity:

> 60 dB / 10 kHz

### Großsignalfestigkeit/ Intermod. resp. rejection:

> 60 dB (3-Sender-Methode)

### NF-Ausgangsleistung/ Audio output:

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxD

Size WxHxD:  
150 x 40 x 160 mm

Best.-Nr./Order-No. 91240

neu!



## Pan PCM 8012

80-Kanal-Technik vom Feinsten, verpackt in außergewöhnliches Design. Das PCM 8012 beweist, daß hohe Funktionalität auch mit kompakten Abmaßen vereinbar und optisch ansprechend sein kann. Eine Vielzahl von Funktionen ließ sich unterbringen: 80 Kanäle FM und 12 Kanäle AM mit Umschaltautomatik, SCAN, Dual Watch, ANL, Kanal 9 Direktzugriff, 3 Memory-Kanäle, UP/DOWN-Tasten (am Gerät und am Mikrofon), getrennte Regler für Lautstärke und Rauschsperrung, grünes Nachtdesign. Das große LC Display mit abschaltbarer Beleuchtung zeigt die aktiven Funktionen sowie Kanal, S/RF und Betriebsart an. Anschlüsse für DC, Antenne, Zusatzlautsprecher und externes S-Meter. Die 6-polige Mikrofonbuchse unterstützt U/D-Funktion und erlaubt die Spannungsversorgung eines anschließbaren Vorverstärker-Mikrofons.

Auch als 40-Kanal-Gerät verfügbar.

*High performance in futuristic design - PCM 8012 proves the possibility to unite functionality, easy control, compact size and optical appeal.*

*Controls: 80 ch. FM and 12 ch. AM with automatic switch over, SCAN, dual watch, ANL, channel 9 direct access, 3 memories, UP/DOWN channel switch (on front panel and microphone), night illumination. LCD indicates all active functions, channel, mode and S/RF bar meter, switchable backlight.*

*Connectors: 6-pin microphone jack with U/D function and DC output; jacks for external speaker; jack for external S-meter, antenna SO-239 connector.*

*Available also in 40 channel version. Other configurations for export up to 240 channels on request.*



BZT-Zulassung in Vorbereitung



### Frequenzbereich/ Frequency range:

80 FM (26.5605 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

### Frequenzabweichung/ Frequency error:

< +/- 250 Hz

### Versorgungsspannung/ Power supply:

10,8 - 15,6 VDC

### Stromaufnahme/ Current consumption:

max. 1,5 A

### Sendeleistung/RF output rating:

AM 1 W, FM 4 W stab.

### Modulationsgrad/Deviation:

FM max. 2,0 kHz  
AM max 95%

### Empfängerempfindlichkeit/ RX sensitivity:

typ. 0,5  $\mu$ V (ETS 300135)

### Nachbarkanalselektion/ Adj. ch. selectivity:

typ. 65 dB / 10 kHz

### Großsignalfestigkeit/ Intermod. resp. rejection:

typ. 60 dB (3-Sender-Methode)

### NF-Ausgangsleistung/ Audio output:

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxT/ Size WxHxD:

140 x 43 x 130 mm

Best.-Nr./Order-No. 91220

neu!



## Pan Mini Top LCD 8012

Der Nachfolger unseres bewährten Einsteigermodells. Komplett neu entwickelt und auf die Bedürfnisse der 90er Jahre ausgerichtet, bietet dieses Gerät besonders dem mobilen CB Funker Gewohntes und Neues, verpackt in ein ansprechendes Design: Kanal-Dreheschalter, 5 Speicher (Kanal + Betriebsart), SCAN-Funktion über alle Kanäle oder Memory wahlweise, Nacht-Design; LC-Display zur Anzeige von Kanal, AM, FM, SCAN, TX, Memory

### Verfügbar auch als Einsteigerset:

MiniTop LCD 8012 plus SWR-Meter Pan SWR 201 plus Magnetfuß-Antenne Pan IKA 105 plus PL-Verbindungskabel

### Available also in CB beginner's set:

MiniTop LCD 8012 plus SWR meter Pan SWR 201 plus magnetic antenna Pan IKA 105 plus PL connector cable.

sowie Feldstärke bzw. HF-Leistung. Das mitgelieferte U/D Electretmikrofon wird auch hier über eine 6-polige Buchse angeschlossen, die Spannungsversorgung optionaler Vorverstärkermikrofone erlaubt. Anschließbar sind Antenne, externer Zusatzlautsprecher und ein externes S-Meter. Künftig auch als 40 Kanalvariante AM/FM oder CEPT lieferbar.

*Success bears the successor - this is the completely redesigned version of our former LED beginner's CB in the well known small outfit. Easy control and compact size will be appreciated specially by mobile operators.*

*Controls: 80 FM/12 AM by rotary switch, 5 one-button-memories (mode + channel), memory or full SCAN, night illumination, LCD indicates channel, mode (AM, FM, TX, SCAN, memory and S/RF bar meter). Supplied microphone with U/D buttons. Connectors: 6-pin microphone jack with U/D function and DC output; jack for external speaker; jack for external S-meter, antenna SO-239 connector. Available also in 40 channel version. Other configurations for export up to 240 channels on request.*

### Frequenzbereich/ Frequency range:

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

### Frequenzabweichung/ Frequency error:

< +/- 300 Hz

### Versorgungsspannung/ Power supply:

10,8 - 15,6 V DC

### Stromaufnahme/ Current consumption:

max. 1,5 A

### Sendeleistung/RF output rating:

AM 1 W, FM 4 W stab.

### Modulationsgrad/Deviation:

FM max. 2,0 kHz  
AM max. 90%

### Empfängerempfindlichkeit/ RX sensitivity:

typ. 0,5 µV (ETS 300135)

### Nachbarkanalselektion/ Adj. ch. selectivity:

> 60 dB / 10 kHz

### Großsignalfestigkeit/ Intermod. resp. rejection:

> 58 dB (3-Sender-Methode)

### NF-Ausgangsleistung/ Audio output:

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10%THD)

### Abmessungen BxHxD/ Size WxHxD:

150 x 40 x 160 mm

Best.-Nr./Order-No. 91232



BZT-Zulassung in Vorbereitung



Best.-Nr./Order-No. 91230

neu!



## Pan MultiTop LCD AM/FM 8012

Das wohl noch immer kleinste Mobilgerät, nun mit 80 Kanälen FM + 12 AM.

Funktionsmerkmale: U/D-Tasten am Gerät und am Mikrofon, Kanal-Umschaltton, SCAN, Direktzugriff Kanal 9 und 19 ("EMG"), HF-Leistung umschaltbar, automatische Batterieüberwachung (Warnton und Absenken der Ausgangsleistung), Nachtdesign und Displaybeleuchtung

(abschaltbar), LC-Display zur Anzeige von Kanalnummer oder PA, 10-stellige S/RF-Balkenanzeige (umschaltbar auf Anzeige der Batteriespannung), SCAN, AM/FM, TX, SAVE, EMG, Power H/L, Umschaltautomatik AM/FM. Zugelassen für beliebige Mikrofone. Anschlußmöglichkeiten für externen und PA-Lautsprecher sowie externes S-Meter.

*Probably the smallest CB transceiver in the market since 4 years, but now in 80 channel technology.*

Controls: 80 FM/12 AM by U/D buttons on front panel and microphone, channel-switch beep, SCAN, EMG (ch 9/19 direct access), RF power H/L, battery check, switchable night and LCD illumination, LCD indicates channel, mode (PA, SCAN, AM/FM, TX, SAVE, EMG, Power H/L), S/RF/Batt. bar meter. Supplied microphone with U/D buttons. Connectors: Mini microphone jack with U/D function, jack for external speaker and PA speaker, jack for external S-meter; antenna SO 239 connector.

### Frequenzbereich/ Frequency range:

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

### Frequenzabweichung/ Frequency error:

< +/- 250 Hz

### Versorgungsspannung/ Power supply:

10,8 - 15,6 V DC

### Stromaufnahme/ Current consumption:

max. 1,5 A

### Sendeleistung/RF output rating:

AM 1 (0,3) W, FM 4 (1) W stab.

### Modulationsgrad/Deviation:

FM max. 2,0 kHz  
AM max. 80%

### Empfängerempfindlichkeit/ RX sensitivity:

typ. 0,5 µV (ETS 300135)

### Nachbarkanalselektion/ Adj. ch. selectivity:

typ. 65 dB / 10 kHz

### Großsignalfestigkeit/ Intermod. resp. rejection:

typ. 65 dB (3-Sender-Methode)

### NF-Ausgangsleistung/ Audio output:

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxD/ Size WxHxD:

122 x 37 x 126 mm

Best.-Nr./Order-No. 91201



BZT-Zulassung



7



## Pan Multi Top 40 FM/12 AM-EXCLUSIV

Vier Jahre nach seiner Markteinführung ist das Pan MultiTop noch immer eines der kleinsten Mobilgeräte. Mittels des Portablesets (Option) im Handumdrehen in ein tragbares Gerät zu verwandeln.

Funktionsmerkmale: Up-Down-Tasten am Gerät und am Mike, SCAN, Direktzugriff auf Kanal 9 und 19 ("EMG"), HF-Leistung umschaltbar, automatische Batterieüberwachung, Batteriesparschaltung (SAVE), Nacht-design und Displaybeleuchtung (abschaltbar). LC-Display zur

### Optionales Zubehör Pan Multi Top/ Optional accessories Pan Multi Top

Anzeige von Kanalnummer oder PA, 10-stelliger S/RF- oder Batterieanzegebalken, SCAN, AM/FM, TX, SAVE, EMG, Power H/L. Zugelassen für beliebige Mikrofone. Anschlußmöglichkeiten für externen und PA-Lautsprecher sowie externes SMeter.

*Probably the smallest CB transceiver in the market since 4 years!*

*Can be modified into portable CB by using optional portable set, also available completed with portable set.*

*Controls: 40 FM/12 AM by U/D button on front panel and microphone, channel-switch beep, SCAN, EMG (ch 9/19 direct access), RF power H/L, battery*

*check, switchable night and LCD illumination, LCD indicates channel, mode (PA, SCAN, AM/FM, TX, SAVE, EMG, Power H/L), S/RF/Batt. bar meter. Supplied microphone with U/D buttons. Connectors: Mini microphone jack with U/D function; jack for external speaker and PA speaker; jack for external S-meter, antenna SO 239 connector.*

**Auch erhältlich als/  
Also available as**

## Pan Multi Top AM/FM 4012

Komplettgerät incl. Portableset

Best.-Nr./Order-No. 91175



**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
40 FM (26.965 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

**Frequenzabweichung/  
Frequency error:**  
< +/- 250 Hz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
10,8 - 15,6 V DC

**Stromaufnahme/  
Current consumption:**  
max. 1,5 A

**Sendeleistung/RF output rating:**  
AM 1 (0,3) W, FM 4 (1) W stab.

**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 2,2 kHz  
AM max. 80%

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity:**  
typ. 0,5 µV (ETS 300135)

**Nachbarkanalselektion/  
Adj. ch. selectivity:**  
typ. 65 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/Intermod.  
resp. rejection:**  
typ. 65 dB (3-Sender-Methode)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD  
Size WxHxD:**  
122 x 37 x 126 mm

Best.-Nr./Order-No. 91075



BZT-Zulassung



**Portable Set**  
(Batteriefach, Teleskopantenne, Tragriemen)

(Battery Pack, telescopic antenna, belt)

Best.-Nr./Order-No. 91077

**Tragetasche**  
Carrying case

Best.-Nr./Order-No. 91186

**Spezial-Mikrofonstecker**  
Special microphone plug

Best.-Nr./Order-No. 91174



## Pan MultiTop 40 FM CEPT EXCLUSIV

Wohl noch immer eines der kleinsten Mobilgeräte auch als CEPT-Version - anmelde- und gebührenfrei - europaweit!

Mittels des Portablesets (Option) im Handumdrehen in ein tragbares Gerät zu verwandeln. Funktionsmerkmale: Up-Down-Tasten am Gerät und am Mike, SCAN, Direktzugriff auf Kanal 9 und 19 ("EMG"), HF-Leistung umschaltbar, automatische Batterieüberwachung, Batteriespar-schaltung (SAVE), Nachtdesign

### Optionales Zubehör Pan Multi Top/ Optional accessories Pan Multi Top

und Display-  
beleuchtung  
(abschaltbar), LC-  
Display zur Anzeige  
von Kanalnummer oder PA, 10-  
stelliger S/Rf- oder Batterieanzei-  
gebalken, SCAN, TX, SAVE, EMG,  
Power H/L. Zugelassen für belie-  
bige Mikrofone. Anschlußmög-  
lichkeiten für externen und PA-  
Lautsprecher sowie externes  
S-Meter.

*The probably smallest CB transceiver in the market in CEPT version for whole Europe!*

*Can be modified into portable CB by using optional portable set; also available completed with portable set.*

*Controls: 40 FM by U/D buttons*

**Portable Set**  
(Batteriefach, Teleskopantenne,  
Tragriemen)  
(Battery Pack, telescopic  
antenna, belt)

Best.-Nr./Order-No. 91077

**Tragetasche**  
Carrying case

Best.-Nr./Order-No. 91186

**Spezial-Mikrofonstecker**  
Special microphone plug

Best.-Nr./Order-No. 91174

on front panel and microphone,  
channel-switch beep, SCAN, EMG  
(ch 9/19 direct access), RF  
power H/L, battery check, swit-  
chable night and LCD illuminati-  
on. LCD indicates channel, mode  
(PA, SCAN, TX, SAVE, EMG,  
Power H/L), S/Rf/Batt. bar  
meter. Supplied microphone with  
U/D buttons.

Connectors: Mini microphone  
jack with U/D function; jack for  
external speaker and PA spea-  
ker; jack for external S-meter,  
antenna SO 239 connector.

Best.-Nr./Order-No. 91076



BZT Zulassung  
CEPT-PR27D



**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
40 FM (26.965 - 27.405 MHz)

**Frequenzabweichung/  
Frequency error:**  
< +/- 250 Hz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
10,8 - 15,6 V DC

**Stromaufnahme/  
Current consumption:**  
max. 1,5 A

**Sendeleistung/RF output rating:**  
FM 4 (1) W stab.

**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 2,0 kHz

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity:**  
typ. 0,5 µV (ETS 300135)

**Nachbarkanalselektion/  
Adj. ch. selectivity:**  
typ. 65 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/  
Intermod. resp. rejection:**  
typ. 65 dB (3-Sender-Methode)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxT/  
Size WxHxD:**  
122 x 37 x 126 mm

auch erhältlich als/  
Also available as

## Pan Multi Top LCD 40 FM

Komplettgerät incl. Portableset

Best.-Nr./Order-No. 91176





## Pan PC 40

Der Klassiker unter den CB-Funkgeräten. Robust, mit übersichtlicher Frontblendengestaltung und ohne "Schnickschnack" ist dieses Gerät schon zu einer Legende geworden. Bedingt durch die exzellenten Parameter wurde es in Vergleichstests immer wieder als Referenz herangezogen. Durch seinen empfindlichen Empfänger, der auch in kritischen Empfangssituationen durch Trennschärfe besticht, hat sich das PC 40 auch im stationären Betrieb durchgesetzt.

Regelbare HF-Verstärkung, automatische Störbegrenzung sowie variable Helligkeit der Beleuchtung runden das Bild ab.

Selbstverständlich für den Anschluß beliebiger Mikrofone und digitaler Signalquellen (z.B. Packet Radio Modem) zugelassen. Weiterhin anschließbar sind externer Lautsprecher, externes S-Meter sowie ein Durchsagelautsprecher.

*The most famous CB, anytime it was used as the reference in tests because of his excellent parameters. Clearly arranged front panel, robust construction and the absence of "chitchat" are the rea-*

*sons for becoming a legend.*

*High selective and sensitive receiver provides best results even under critical operating conditions.*

*Controls: Rotary channel switch, regulators for microphone and RF gain, volume and squelch; PA, dimmer, ANL, AM/FM switch.*

*Connectors: 4-pin microphone jack for any microphones with and without preamplifier or packet radio modems; jacks for external speaker and PA speaker; jack for external S-meter; jack for DC power supply; antenna SO 239 connector.*

**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
40 FM (26.965 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

**Frequenzabweichung/  
Frequency error:**  
< +/- 250 Hz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
10,8 - 15,6 V DC

**Stromaufnahme/  
Current consumption:**  
max. 1,5 A

**Sendeleistung/  
RF output rating:**  
AM 1 W, FM 4 W

**Modulationsgrad/  
Deviation:**  
FM max. 2,2 kHz  
AM max. 80%

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity:**  
typ. 0,5 µV (ETS 300135)

**Nachbarkanalselektion/  
Adj. ch. selectivity:**  
typ. 70 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/  
Intermod. resp. rejection:**  
typ. 67 dB (3-Sender-Methode)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 2 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD:**  
160 x 55 x 217 mm

**Best.-Nr./Order-No. 91003**





## Pan PCH 8012

80 Kanäle ab 1996 - das heißt: Zeit für eine neue Generation von Funkgeräten. Hier ist unser neues Handy: Ergonomisch geformtes Gehäuse mit großer Sendetaste, übersichtlichem LCD und abnehmbarem Batteriefach sind die hervorstechenden optischen Merkmale, abgerundet durch benutzerfreundliche Funktionen und sinnvolles Zubehör (siehe unten). Die Funktionen: SCAN, Kanal 9, UP/DOWN Tasten zur Kanalwahl, Power H/L, LCD-Beleuchtung, Umschaltautomatik AM/FM, Regler für Lautstärke (mit E/A-Schalter) und Squelch, SAVE (Batteriesparschaltung). Displayanzeige: Kanal, Betriebsart (AM, FM, SCAN, TX, SAVE), Unterspannungsanzeige sowie Empfangsfeldstärke bzw. Sendeleistung. Externe Anschlüsse: DC (Laden + Betrieb), Lautsprecher bzw. Lautsprechermikrofon mit Sendetaste. TNC-Anschluß für mitgelieferte Gummiantenne oder eine beliebige andere Antenne. Bodenkontakte für Tischlader.

1996 is the year of a new CB radio generation. This is our new handheld. Ergonomically designed with large PTT, multifunctional LC display and detachable battery pack.

This mini CB handheld provides a lot of features and functions, which can be extended by using a large offer of accessories (see below).

Controls: Buttons for U/D channel switch, RF power H/L, SCAN, AM/FM, ch. 9 direct access, LCD backlight. Squelch and volume/ON-OFF regulators.

Displaying: channel, mode (AM, FM, SCAN, TX, SAVE), battery low, S/RF bar.

Connectors: DC jack (operating and charging), external speaker, earphone or speaker-microphone with PTT. TNC connector for rubber antenna (attached) or any other antenna, bottom contacts for desktop charger.

Will be available also in 40 channel version; for export other configurations on request.

**Frequenzbereich/frequency range:**

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

**Frequenzabweichung/frequency error:**

< +/- 250 Hz

**Versorgungsspannung/power supply:**

9 x R6 (AA) Batterien oder Akkumulatoren (NiCd oder NiMH)

**Stromaufnahme/current consumption:**

max. 1,0 A

**Sendeleistung/RF output rating:**

AM 1 (0,3) W  
FM 4 (1) W stab.

**Modulationsgrad/deviation:**

FM max. 2,0 kHz  
AM max. 95%

**Empfängerempfindlichkeit/RX sensitivity:**

typ. 0,5 µV (ETS 300135)

**Nachbarkanal Selektion/Adj. ch. selectivity:**

typ. 65 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/Intermod. resp. rejection:**

typ. 65 dB (3-Sender-Methode)

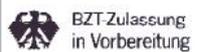
**NF-Ausgangsleistung/Audio output:**

max. 0,3 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxT / Size WxHxD:**

56 x 155 x 40 mm

**Best.-Nr./Order-No. 91210**



### Optionales Zubehör Optional accessories

**1 SM 1080**  
Lautsprecher-Mikrofon/  
Speaker microphone with PTT

**Best.-Nr./Order-No. 91212**

**2 ZIG-Kabel**  
Anschlußkabel für  
Zigarettenanzünder/  
Power cord for cigaret lighter

**Best.-Nr./Order-No. 91213**

**3 Batteriepack**  
Batterie-Leergehäuse/  
Empty battery case

**Best.-Nr./Order-No. 91214**

**4 PSL 200**  
Standlader mit 2 Schächten/  
Double slot desktop charger

**Best.-Nr./Order-No. 91215**

**Tasche**  
Tragetasche  
Set case

**Best.-Nr./Order-No. 91216**

## Pan PartyTop

Das 2-Kanal-FM-Handfunkgerät für die Jackentasche, handlich und preiswert. Ausgestattet mit individuell einstellbarer Rauschsperrung, Electretmikrofon, fest eingebauter Teleskopantenne, Sendeanzeige, Lautstärkereglung und einer Tonruftaste bietet es ein ansprechendes Preis-Leistungs-Verhältnis.

*2 channel FM walkie talkie. Handy and with reasonable price. Controls for squelch and volume, built-in telescoping antenna, electret microphone, transmit indicator and call button are it's features.*

Best.-Nr./Order-No. 91004



BZT-Zulassung  
CEPT-PR27D



### Frequenzbereich/

**Frequency range:**  
Kanal 19 (27.185 MHz)  
Kanal 22 (27.225 MHz)

### Frequenzabweichung/

**Frequency error:**  
< +/- 400 Hz

### Versorgungsspannung/

**Power supply:**  
9 V DC Block

**Sendeleistung/RF output rating:**  
ca. 100 mW

### NF-Ausgangsleistung/

**Audio output:**  
max. 0,2 Watt / 8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxT/

**Size WxHxD:**  
60 x 160 x 35 mm

### Gewicht/Weight:

ca. 250 g (mit Batterie; nicht im Lieferumfang)



### Frequenzbereich/

**Frequency range:**  
433.075 - 434.775 MHz

**Kanalraaster/Channel step:**  
25 kHz (69 Kanäle)

### Frequenzabweichung/

**Frequency error:**  
< +/- 1000 Hz

### Versorgungsspannung/

**Power supply:**  
4 x Mignon (AA, R6)  
6 V Alkaline Batterien oder 4,8 V Akku

**Sendeleistung/RF output rating:**  
10 mW ERP

### Modulationsgrad/deviation:

FM max. 5,0 kHz

### Empfängerempfindlichkeit/

**RX sensitivity:**  
typ. 0,5 µV (12 dB S/NAD)

### NF-Ausgangsleistung/

**Audio output:**  
max. 200 mW/8 Ohm (10% THD)

### Abmessungen BxHxT/Size

**WxHxD:**  
59 x 126 x 33 mm

Best.-Nr./Order-No. 91400



BZT-Zulassung  
in Vorbereitung



CE-Zeichen  
in Vorbereitung

## PC 400

Kompaktes 70 cm Handfunkgerät. Allgemein genehmigt, daher keine Anmeldung und keine Lizenz notwendig. Europaweite Zulassung nach ETS 300220. Funktionsumfang: Automatische Rauschsperrung, Monitor (Squelch OFF), SCAN UP/DOWN, LCD Beleuchtung, Tastatursperre, SAVE (Batteriesparschaltung). Auto Switch-off (zuschaltbar), Speichererhalt bei Batteriewechsel. Anzeige Batterieunterspannung, spritzwassergeschützt. Mitgeliefertes Zubehör: Gürtelclip, Handschleufe.

*Compact UHF LPD handheld. No amateur licence requested. European Approval (ETS 300220).*

*Features: Auto Squelch, Monitor (squelch off button), Scan UP/DOWN, LCD backlight, keyboard lock, automatic power SAVE mode, selectable AUTO POWER OFF, memory retention at battery change, low battery indicator, watersplash proof. Supplied accesories: Belt clip, handstrap.*

### Optionales Zubehör/Optional accessories:

- ▶ Steckerlader/AC wall adaptor
- ▶ Stand-Schnellader/Quick charge stand
- ▶ Akkupack/Rechargeable battery pack
- ▶ CTCSS-Modul
- ▶ Lautsprechermikrofon/Speaker microphone
- ▶ Hör-Sprech-Garnitur/Headset



**Frequenzbereich/****Frequency range:**

80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

**Versorgungsspannung/****Power supply:**

10,8 - 15,6 V DC

**Sendeleistung/RF output rating:**

AM 1 W, FM 4 W

**Modulationsgrad/Deviation:**

FM max. 2 kHz  
AM max. 80%

**Empfängerempfindlichkeit/****RX sensitivity:**

typ. 0,5  $\mu$ V (ETS 300135)

**Nachbarkanalselektion/****Adj. ch. selectivity:**

typ. 60 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/****Intermod. resp. rejection:**

typ. 60 dB (3-Sender-Methode)

**NF-Ausgangsleistung/****Audio output:**

max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/****Size WxHxD:**

140 x 41 x 124

**Best.-Nr./Order-No. 91102**



BZT-Zulassung  
in Vorbereitung



BZT-Zulassung  
in Vorbereitung



## Kaiser KA 780

Kompaktes Mobilfunkgerät der legendären KA-Serie. 80 Kanäle FM und 12 Kanäle AM mit automatischer Umschaltung. Kanalwahl über das mitgelieferte Mikrofon oder Drehschalter. Weitere Funktionen: Dual Watch, Scan, Memory (5 Speicherplätze), Störbegrenzer, MIC Gain und RF Gain, LCD mit abschaltbarer

Beleuchtung (grün/amber) und wahlweiser Anzeige von Kanal oder Frequenz, Balken-S-Meter, wahlweise zur Modulationsanzeige.

Externe Anschlüsse: Antenne (SO-239), Zusatzlautsprecher, externes S-Meter, Mikrofon (6-polig).

Compact CB transceiver from famous KA series. 80 channels FM and 12 channels AM with auto switch over. Channel selec-

tion by rotary switch or U/D buttons on microphone.

Features: Dual watch, Scan, 5 memories, noise blanker, microphone and RF gain control. LCD with switchable backlight (green or amber selectable), channel or frequency indication, S/MOD bar. Connectors: Jack for external speaker, jack for external S-meter; antenna SO 239 connector, 6 pin microphone socket.

neu!



## Kaiser KA 480 AM/FM

Die KA 480 zeichnet sich durch hohen Komfort bei einfacher Bedienbarkeit aus. Drehschalter für Kanalwahl, SCAN-Funktion, Kanal 9 Direktzugriff, AM/FM-Automatik, Nachtdesign, griffige Bedienelemente und ein gut ablesbares LC-Display sind die wichtigsten Gebrauchswerte. Im Display werden alle aktiven

Funktionen sowie in Balkenform S und RF angezeigt. 6-polige Mikrofonbuchse mit DC-Spannungsausgang. Anschlußmöglichkeiten für einen Zusatz- und einen PA-Lautsprecher sowie für ein externes S-Meter sind an der Geräterückseite untergebracht.

*KA 480 features comfortable performance together with simple control. Rotary channel switch, SCAN, channel 9 direct access, automatical AM/FM*

*switch-over, night illumination, clear LC display and easy handling of the controls. LCD indicates all active functions and S/RF bar meter.*

*Connectors: 6-pin microphone jack with U/D function and DC output; jacks for external speaker and PA speaker; jack for external S-meter, antenna SO 239 connector.*

Best.-Nr./Order-No. 91104

**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
80 FM (26.565 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)

**Frequenzabweichung/  
Frequency error:**  
< +/- 300 Hz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
10,8 - 15,6 V DC

**Stromaufnahme/  
Current consumption:**  
max. 1,3 A

**Sendeleistung/RF output rating:**  
AM 1 W, FM 4 W stab.

**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 2,0 kHz  
AM max. 90%

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitiv**  
typ. 0,5 µV (ETS 300135)

**Nachbarkanalselektion/  
Adj. ch. selectivity**  
> 60 dB / 10 kHz

**Großsignalfestigkeit/  
Intermod. resp. rejection:**  
> 60 dB (3-Sender-Methode)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 1,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD:**  
50 x 40 x 160 mm



BZT-Zulassung  
in Vorbereitung



CE-Zeichen  
in Vorbereitung

neu!



## Kaiser CBX 11

Das 2-Kanal-FM-Handfunkgerät für Freizeit, Hobby und Beruf. Regelbare Rauschsperrung, fest eingebaute Teleskopantenne, Sendeanzeige, Lautstärkereger, Power Hi/Economy und eine Tonruftaste bieten ein ansprechendes Preis-Leistungs-Verhältnis. Abnehmbarer Akkupack mit Ladeelektronik (Schnell/Normal).

*2 channel FM walkie talkie Handy and with reasonable price Controls for squelch and volume, built-in telescoping antenna, transmit indicator, Power Hi/Economy and call button are it's features. Detachable battery pack with built-in rapid/normal charging circuit.*

**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
Kanal 19 (27.185 MHz)  
Kanal 22 (27.225 MHz)

**Frequenzabweichung/  
Frequency error:**  
< +/- 400 Hz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
8 x R6 (AA)

**Sendeleistung/RF output rating:**  
ca. 100 mW

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 0,2 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD:**  
63 x 165 x 38 mm

**Gewicht/Weight:**  
ca. 300 g (mit Batterie;  
nicht im Lieferumfang)

Best.-Nr./Order-No. 91103



BZT-Zulassung





**Kaiser KA 9040 AM/FM**

40-Kanal CB-Mobilstation im Military look mit 12 AM-Kanälen. Drehschalter zur Kanalwahl. LED-Kanalanzeige und S/RF Zeigerinstrument. Regelbare Mikrofon- und HF-Verstärkung. Zuschaltbarer Störbegrenzer ANL, PA-Funktion. Externe Anschlüsse: Spannungsversorgung, externer Lautsprecher, PA-Lautsprecher, Antenne (SO-239), Mikrofon (beliebiger Typ) 4-polig

CB „military look“ mobile set with 40 channels FM and 12 channels AM. Rotary channel switch, LED displaying channel number, needle instrument for S/RF. RF and MIC gain regulators. Switchable ANL. PA function. Connectors: DC power supply, external speaker, PA speaker, antenna, 4pin microphone connector.

**Frequenzbereich/**  
**Frequency range:**  
40 FM (26.965 - 27.405 MHz)  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)  
**Spannungsversorgung/**  
**Power supply:**  
13,8 V DC  
**Sendeleistung/RF output rating:**  
AM 1 W  
FM 4 W  
**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 2,0 kHz  
AM max. 95%  
**Empfängerempfindlichkeit/**  
**RX sensitivity:**  
FM: typ. 0,5 µV (20 dB S/NAD)  
AM: typ. 0,25 µV (10 dB S/NAD)  
**NF-Ausgangsleistung/**  
**Audio output:**  
max. 3 Watt/8 Ohm (10% THD)  
**Abmessungen BxHxD/**  
**Size WxHxD:**  
175 x 54 x 226 mm

**Best.-Nr./Order-No. 91021**



**Kaiser KA 9014 AM/FM**

Kompakte CB-Mobilstation mit 40 FM und 12 AM-Kanälen. Drehschalter zur Kanalwahl, LED für Kanalanzeige und S/RF PA-

Funktion. Externe Anschlüsse: Spannungsversorgung, externer Lautsprecher, PA-Lautsprecher, S-Meter, Antenne (SO-239), Mikrofon (beliebiger Typ) 4-polig. Small CB mobile station with 40 channels FM and 12 channels

AM. Rotary channel switch, LED displaying channel number and S/RF, PA function. Connectors: DC power supply, external speaker, PA speaker, external S-meter, antenna, 4-pin microphone connector.

**Frequenzbereich/**  
**Frequency range:**  
12 AM (27.005 - 27.135 MHz)  
40 FM (26.965 - 27.405 MHz)  
**Spannungsversorgung/**  
**Power supply:**  
13,8 V DC  
**Sendeleistung/RF output rating:**  
AM 1 W, FM 4 W  
**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 1,9 kHz  
AM max. 85%  
**Empfängerempfindlichkeit/**  
**RX sensitivity:**  
FM: typ. 0,5 µV (20 dB S/NAD)  
AM: typ. 0,3 µV (10 dB S/NAD)  
**NF-Ausgangsleistung/**  
**Audio output:**  
max. 1,5 Watt/8 Ohm (10% THD)  
**Abmessungen BxHxD/**  
**Size WxHxD:**  
116 x 37 x 180 mm

**Best.-Nr./Order-No. 91196**



**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
144.000 - 145.995 MHz

**Frequenzraster/  
Frequency step:**  
5, 10, 12,5, 20, 25, 50 kHz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
5-16 V DC (nom. 7,2 V)

**Sendeleistung/  
RF output rating:**  
max. 5 W (13,8 V)

**Modulationsgrad/Deviation:**  
FM max. 5,0 kHz

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity:**  
typ. 0,2  $\mu$ V (12 dB S/NAD)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output:**  
max. 250 mW / 8 Ohm (10% THD)

**Gewicht/Weight:**  
185 g (ohne/without Batt.)

**Abmessungen BxHxT/  
Size WxHxD:**  
55 x 84 x 31 mm  
(ohne/without Batt.)

Best-Nr./Order-No. 10401

Amateurfunkgerät

CE-Zeichen  
in Vorbereitung

## Pan AT 200

VHF-Amateurfunkgerät (144-146 MHz) mit eingebautem DTMF-Modul. Paging, Code Squelch, 20 Speicherplätze, Relaisfunktionen (1750 Hz Ton, Ablage wählbar), 4 verschiedene Dual-Watch-Arten, Monitor, Semiduplexbetrieb auf 2 Frequenzen, Stromsparschaltung (Save und Auto Off), 3 Leistungsstufen (350 mW bis 5 W), Tastatursperre und -beleuchtung sowie 6 wählbare Frequenzschrittweiten sind die wichtigsten Funktionen. Zum Lieferumfang gehören zwei Batteriepacks und eine Gummihandantenne. Optional: CTCSS-Modul, Lautsprechermikrofon, Zigarettenszünderkabel.

VHF amateur radio (144-146 MHz) with built-in DTMF. Features: Paging, Code Squelch, 20 memory channels, repeater function (1750 Hz beep, variable shifting), 4 different Dual Watch modes, a variety of SCAN modes. Monitor (squelch off button), half-duplex operation, keypad backlight, keyboard lock, power save, AUTO POWER OFF, TX power LO, HI and MID, 6 selectable frequency step widths. Supplied accessories: two empty battery cases, rubber antenna. Options: CTCSS module, speaker-mike, cigaret lighter cord.

### Optionales Zubehör/ Optional accessories:

- ▶ Akkupack/Rechargeable battery pack
- ▶ CTCSS-Modul
- ▶ Lautsprechermikrofon/  
Speaker microphone



## Pan RCI 2950

10m-Allmode-Amateurfunktransceiver. 10 Speicherkanäle, Repeater-Shift, Roger Beep, NB/ANL, SCAN, PA-Funktion, Frequenzfeineinstellung für Empfänger, Sendefrequenz in Schritten zwischen 100 Hz und 1 MHz veränderbar, CW-fähig, Mikrofon mit U/D-Tasten. LC-Display mit Frequenz- oder Kanalanzeige, SWR- und

Leistungsanzeige, Feldstärke, Darstellung der aktiven Funktionen. Drehschalter und UP/DOWN-Tasten für Frequenzwahl, Wahlschalter für Betriebsart (AM/FM/USB/LSB/CW/PA). Drehregler für VOL/SQ, RF-Power/MIC-Gain und RIT/RF Gain. Externe Anschlüsse: Antenne (SO-239), Zusatzlautsprecher, PA-Lautsprecher, Mikrofon (6-polig), Taste.

10 m allmode HAM transceiver, 10 memories. Repeater shift, roger beep, NB, ANL, SCAN, PA, clarifier (RIT). Transmitter frequency steps 100 Hz - 1 MHz, CW mode. Microphone with U/D buttons, LCD displaying channel number or frequency, SWR, RF power, field strength and active functions. Rotary switch and U/D buttons for frequency selection, mode selector

(AM/FM/USB/LSB/CW/PA). Double regulators for VOL/SQ, RF power/MIC Gain and RIT/RF Gain.

External connections: Antenna (SO-239), external and PA speakers, microphone (6-pin), CW bug. Extendable for 26-32 MHz.

**Frequenzbereich/  
Frequency range:**  
28-30 (26-32) MHz

**Versorgungsspannung/  
Power supply:**  
13,8 V DC

**Sendeleistung/  
RF output rating:**  
1-25 W (SSB)

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity:**  
0,3  $\mu$ V (CW, SSB)  
0,5  $\mu$ V (AM 10 dB S/N)  
1  $\mu$ V (FM 20 dB S/NAD)

**Abmessungen BxHxT/  
Size WxHxD:**  
200 x 60 x 275 mm

Best-Nr./Order-No. 10002

Amateurfunkgerät



## Pan Galaxy 2-Pluto

Ein Export-Mobilfunkgerät mit den Betriebsarten AM/FM/SSB. Dieses Gerät ist mit 5-stelliger digitaler Frequenz- und Kanalanzeige, S/RF-Meter, SWR-Meter, Störaustaster, regelbarer HF- (RF-Gain) und Modulationsverstärkung (Mic-Gain), Roger-Beep (abschaltbar). Direktzugriff Kanal 9 und Rauschsperrung. Weiterhin ist eine getrennte emp-

fangs- und sendeseitige Frequenzfeinabstimmung möglich ( $\pm 10$  kHz).

*An mobile transceiver for export only. Operation modes AM/FM/SSB. This transceiver features LED channel display, 5-digit frequency counter (switchable), S/RF and SWR meter, noise blanker, RF gain, Mic gain, roger-beep (switchable), priority channel 9 and a squelch. A fine-tuning ( $\pm 10$  kHz) for both the TX and RX frequencies is also possible.*

**Frequenzbereich/  
frequency range**  
25.615 - 28.315 MHz

**Versorgungsspannung/  
Power supply** 13,8 V DC

**Sendeleistung/  
RF output rating AM/  
FM** 10W, SSB 20 W

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity**  
typ. 0,8  $\mu$ V / 20 dB S/NAD (FM)  
typ. 0,5  $\mu$ V / 12 dB S/N (AM, SSB)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output**  
max. 2,5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD**  
150 x 40 x 160 mm

**Best.-Nr./Order-No.** 10093

**EXPORT**



## Pan Seacom M 168-Mobile

Das M-168 SEACOM ist ein VHF-Marinefunkgerät, das auf allen internationalen Seefunkkanälen on air ist. Zusätzlich bietet es Direktzugriff zu 10 Wetterkanälen und außerdem 15 Erweiterungskanäle. Der Notrufkanal 16 ist direkt zuschaltbar. Die Sendeleistung ist von 25 auf 1 W umschaltbar. Weitere

Funktionen wie SCAN, Dimmer. SCAN der Prioritätskanäle und ein übersichtliches Display runden das Bild ab.

*The M-168 is a VHF marine mobile transceiver covering all international marine channels. It has also a direct access to 10 weather channels and to 15 extension channels. Emergency channel (16) also in direct access RF output power selectable 25 / 1 Watt. Additional features: SCAN, priority SCAN, Dimmer.*

**Frequenzbereich/  
Frequency range**  
156.025 - 163.275 MHz

**Versorgungsspannung/  
power supply**  
13,8 VDC

**Sendeleistung/  
RF output rating**  
25/1 W

**Modulationsgrad/Deviation**  
max. 5,0 kHz FM

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity**  
0,5  $\mu$ V / (20 dB S/NAD)

**NF-Ausgangsleistung/  
Audio output**  
max. 5 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD**  
155 x 55 x 190 mm

**Best.-Nr./Order-No.** 10081

**EXPORT**

**Frequenzbereich/  
Frequency range**  
156,025 - 157,475 MHz

**Versorgungsspannung/  
Power supply** 9,6 - 12 V DC

**Sendeleistung/RF output rating**  
5/1 W

**Modulationsgrad/Deviation**  
max. 5,0 kHz FM

**Empfängerempfindlichkeit/  
RX sensitivity**  
0,5 µV (20 dB S/NAD)

**NF-Ausgangsleistung /  
Audio output**  
0,25 Watt / 8 Ohm (10% THD)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD**  
80 x 100 x 40 mm (o. Akkupack)

**Best.-Nr./Order-No. 10080**

**EXPORT**

## Pan Seacom M 198-Hand

Das M-198 SEACOM ist ein VHF-Marinehandfunkgerät mit nahezu den gleichen technischen Ausstattungsmerkmalen wie das M-168. Unterschiede sind hier die Sendeleistung (5/1 Watt) sowie das Fehlen der Erweiterungskanäle Akku und 220 Volt Steckerlader sind im Lieferumfang enthalten.

*The M-198 SEACOM is a VHF marine handheld transceiver with nearly the same features als M-168 mobile. RF power output ist 5 or 1 watt, there are no extension channels. Rechargeable battery pack and 220 V AC adapter-charger included.*



**Lieferbares optionales Zubehör/  
Optional accessories available:**

Schnellade-Akkupack/  
Quick rechargeable battery pack

**Best.-Nr./Order-No. 10082**

Standard/  
Standard rechargeable battery pack

**Best.-Nr./Order-No. 10083**

Schnellader/  
Quick charge adaptor

**Best.-Nr./Order-No. 10084**

Schutztasche/  
Protective case

**Best.-Nr./Order-No. 10085**



## Pan RC 1000 VOX

Dieses kleine Exportfunkgerät (FM-1 Kanal) kann durch Tasten oder durch automatische Sprachaktivierung (VOX) aussenden. Für den VOX-Modus wird das mitgelieferte Minimikrofon/Ohrhörer-Set (ansteckbar) genutzt. Damit ist der Einsatz überall dort möglich, wo man die Hände frei haben muß. Lieferung im 2er Set.

*This small handheld FM 1 channel transceiver (for export only) can transmit either by pressing the PTT or by voice activation*

*(VOX-mode). VOX mode can be operated using the attached headset (earphone and clip microphone). So ist easy to operate handsfree. Delivery includes 2 sets.*

**Frequenz/  
Operating frequency**  
49,860 Mhz

**Versorgungsspannung/  
Power supply**  
9 V DC (Block)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD**  
70 x 128 x 26 mm

**Best.-Nr./Order-No. 10101**

**EXPORT**


**Empfangsbereiche/  
Frequency Ranges**

MW	AM	540 - 1620 kHz
SW	AM	4 - 12 MHz
CB	FM	26,9 - 27,4 MHz
VHF 1	FM	54 - 109 MHz
VHF 2	FM	100 - 176 MHz
VHF 3	FM	174 - 230 MHz

**Best.-Nr./Order-No. 44057**


BZT-Zulassung



## Pan Crusader XK

Ein robuster und bewährter Weltempfänger. Die Empfangsfrequenzen umfassen 6 Wellenbereiche von Mittelwelle bis in den VHF-Bereich. Für optimalen Empfang sorgen im Mittelwellenbereich die drehbare Peilantenne, in allen anderen Bereichen der Teleskopstab oder eine extern anschließbare Antenne. Weitere Ausstattungsmerkmale: Abstimmung grob/fein, AFC schaltbar, PA-Funktion über optionales Mikrofon, Kopfhörer-, Antennen- und Mikrofonbuchse, Regler für Lautstärke und Rauschperre,

Zeigerinstrument für Feldstärke. Betrieb mit Batterien (nicht im Lieferumfang) oder an 220 V.

*Robust and reliable world receiver. Reception in 6 bands from MW up to VHF, in MW range with turnable direction finder, other ranges by built-in telescoping or external antenna. Features: Tuning coarse/fine, selectable AFC, PA function (optional microphone), jacks for external antenna, earphone and microphone, controls for volume and squelch, analogue S meter, power supply by batteries (not included) or 220 V AC.*

19

## Pan Combi Control 8000

Ein preiswerter Weltempfänger. Die Empfangsfrequenzen umfassen in 3 Bereichen CB-Band (26,9 - 27,9 Mhz) und zwei VHF-Bereiche. Empfang über die eingebaute Teleskopantenne. Weitere Ausstattungsmerkmale: Kopfhörerbuchse, Regler für Lautstärke und Rauschsperrung. Betrieb mit Batterien (nicht im Lieferumfang) oder an 6 V DC extern.

Low cost world receiver. 3 reception bands: CB (26,9 - 27,9

Mhz) and 2 VHF ranges. Built-in telescoping antenna. Features: Jacks for earphone and external power supply 6 V DC. Controls for volume and squelch, power supply by batteries (not included)

### Empfangsbereiche/ Frequency ranges

CB FM 26,9-27,9 MHz  
VHF 1 FM 54-108 Mhz  
VHF 2 FM 108-176 Mhz



BZT-Zulassung



Best.-Nr./Order-No. 44015



## Telerecorder 500

Vollautomatische Telefongesprächsaufnahme in zwei verschiedenen Geschwindigkeiten mit herkömmlichen C60 Cassetten. Dreistelliges Bandzählwerk. Einfacher Anschluß. Memo-Funktion. Durch die externen Anschlußmöglichkeiten (Kopfhörer, Mikrofon, Telefon) auch als Diktiergerät verwendbar. Externe oder interne Spannungsversorgung.

Automatic phone call recorder using normal C60 cassettes and two tape speeds. Easy connection to the phone line.

3-digit tape counter. Memorandum function. Connectors for earphone, microphone and phone for conference recording. Power supplying internal or external 6 V DC.

**Bandgeschwindigkeit/Tape speed**  
2,38 / 4.76 cm/s

**Versorgungsspannung/  
Power supply**  
6 V DC (4xR6 /AA; ext.)

**Abmessungen BxHxD/  
Size WxHxD**  
213 x 46 x 129 mm



Best.-Nr./Order-No. 45081



**Hinweis:** Beachten Sie bitte, daß der Betrieb am öffentlichen Netz der Deutschen Telekom nicht erlaubt ist. Weiterhin ist die Gesetzeslage zu beachten.



Ihr Fachhändler